



Р. И. АВАНЕСОВ

Русское литературное произношение

Москва,

изд-во «Просвещение», 1972

Пособие Р. И. Аванесова, крупнейшего советского лингвиста и одного из самых тонких исследователей русской фонетики, представляет собой наиболее детальное описание современного состояния русского литературного произношения. Уже более 20 лет (1-е издание книги вышло в 1950 г.) эта книга является настольной для русистов всего мира, служит авторитетным справочником для всех, кто интересуется произносительной стороной русского языка. Она издавалась несколько раз за границей и используется в качестве учебного пособия во многих зарубежных вузах.

Будучи предназначено для студентов педагогических институтов, «Русское литературное произношение» давно вышло за рамки этой аудитории и приобрело самый широкий круг читателей.

Произносительная культура и забота о ее повышении является важной и достаточно сложной задачей для советской школы и вузов. Еще большие трудности представляет этот аспект языка для учащихся зарубежных школ и вузов, преподавателей, исследователей русского языка.

В 1972 г. по инициативе Всесоюзного объединения «Международная книга» издательство «Просвещение» выпустило в свет 5-е издание пособия. Переработанное



и значительно дополненное, оно во многом приближено к запросам огромного контингента изучающих русский язык за рубежом.

Русское литературное произношение описывается в книге с учетом новейших сведений о современном его состоянии. В ней отражена эволюция, которая произошла в области русских произносительных норм за советский период, отмечены произносительные варианты — их употребительность и различия в стилистической окраске, описаны принципы отбора произносительных вариантов в качестве нормы. На огромном конкретном материале в книге показано, в каких элементах русского произношения существуют колебания, что отмирает и ус-

тупает место новому в произношении, что возникает вновь.

Основная часть пособия посвящена описанию нейтрального стиля современного русского произношения, который является основным при изучении русского языка. (Произносительные варианты разговорного или высокого стиля указываются лишь в необходимых случаях.) Различая свободную и строгую разновидности нейтрального стиля, автор рассматривает общие для обеих разновидностей явления как орфоэпический минимум, обязательный для каждого, кто считает себя владеющим литературным произношением. Этот минимум следует считать абсолютным необходимым и для иностранца, изучающего русский язык.

В свободной разновидности произношения имеются явления, допускающие двойное произношение, — произносительные варианты, которые возникают в результате пронижновения в произносительные новых явлений. Употребление этих вариантов определяется характером ситуации общественно-бытовой практики и представляет значительные трудности для изучающих русский язык как иностранный. Поэтому особенно большое значение имеют рекомендации автора придерживаться в обучении русскому произношению нерусских «некоего стандарта», от-

казавшись от некоторых деталей в произношении (например, от различия ступеней редукции гласных после мягких согласных) и при наличии вариантов отбирая для усвоения те, которые соответствуют правописанию.

Каковы тенденции развития произносительных норм в русском языке? Можно ли предсказать их развитие? Такие вопросы закономерно возникают у тех, кто наблюдает те живые процессы, которые происходят в русском произношении. Эти вопросы рассматриваются в конце основной части книги, где освещаются некоторые тенденции в развитии русского литературного произношения. Вывод, к которому подводит все содержание книги, сводится к следующему. Изменения не затрагивают фонетической системы как таковой, они касаются лишь реликтовых явлений, стилистически ограниченных факультативных фактов. Те же, которые затрагивают систему, освобождают ее от слабых, частных, обособленных звеньев, органически не связанных с системой в целом, в результате чего сама система становится более выдержанной и последовательной. Этим же определяются и принципы отбора произносительных вариантов в качестве нормированных. В произношении укрепляются новые варианты, соответствующие написанию: не меняя системы языка, они вместе с тем восстанавливают закономерные отношения между произношением и написанием, характерные для русской орфографии в целом.

Книга представляет собой учебное пособие. Весь приведенный в ней материал предназначен для работы по овладению русским литературным произношением. В связи с этим на каждое явление дается большое количество примеров (для лексически ограниченных явлений приводятся все возмож-

ные случаи), совокупность которых составляет в сущности упражнение, достаточные для практического усвоения данного явления, указываются типичные отклонения от правильного произношения и их источники, даются методические рекомендации по усвоению правильного произношения.

Важным достоинством 5-го издания книги с точки зрения зарубежного читателя следует считать то, что оно сопровождается озвученным приложением, состоящим из 12 пластинок (материал, записанный на пластинках, дается в специальной брошюре). Наличие звучащей части позволит активно усваивать современное русское литературное произношение путем подражания образцовому произношению дикторов. Первая серия пластинок содержит упражнения на постановку произношения отдельных звуков в их типичных, наиболее распространенных в русском языке сочетаниях. Усвоение этого материала путем простого подражания затрудняется влиянием произносительных привычек родного языка. Чтобы достаточно точно воспроизводить образцовое произношение, необходимо научиться сознательно изменять движения своих органов речи. Как достигнуть правильного произношения того или иного звука русского языка? Ответ на этот вопрос читатель найдет в небольшом очерке звуковой системы русского языка, которым открывается основная часть книги. Очерк содержит схемы артикуляций русских звуков, практически ориентированные их описания и поможет как в работе над книгой вообще, так и в тренировке произношения с применением пластинок.

Вторая и третья серии пластинок содержат записи текстов — прозы и стихотворений. Часть текстов, приведенных в самой кни-

ге, дается в орфографическом написании и в фонетической транскрипции и составляет вторую серию; тексты, данные в брошюре, представлены только в орфографическом написании. Следует сказать, что в своей совокупности эта часть озвученного приложения представляет собой прекрасный образец звучащей хрестоматии и имеет самостоятельное обучающее значение (развитие навыков выразительного чтения, тренировка в транскрибировании звучащей речи и т. д.).

«Русское литературное произношение» посвящено описанию произносительных норм, касающихся фонетического слова, и не включает в себя рассмотрение вопросов, касающихся ударения, интонации, явлений на стыке слов. Работа над текстом с применением пластинок позволит активно усвоить не только произносительные нормы в пределах слова, но и явления на стыке слов, ритмическое строение многосложных слов, интонацию — явления, «ставшие за пределами вопросов, рассмотренных в книге.

Большое практическое значение имеет также «Справочный отдел», которым дополнено 5-е издание пособия. В нем читателю предлагается краткий очерк русской графики и орфографии, а также таблицы «От буквы к звуку» и «От звука к букве», которые помогут ему усвоить взаимоотношение русского произношения и русского письма, ориентироваться в написанных текстах, совершенствовать свои навыки в технике чтения.

Практически ориентированная и обеспеченная озвученным приложением книга послужит хорошим обучающим пособием каждому, кто захочет повысить свою произносительную культуру.

Н. И. САМУИЛОВА